

□ 補充資料(二)

灣仔區議會發展、規劃及交通委員會
文件第11/2017號



土木工程處
Civil Engineering Office

Web site 網址 : <http://www.cedd.gov.hk>
 E-mail 電子郵件: mtchow@cedd.gov.hk
 Telephone 電話 : 3968 4200
 Facsimile 傳真 : 3968 4288
 Our reference 本署檔號: (1MQL2-01) in UAP DS/GEN/13.05
 Your reference 來函檔號:

香港九龍公主道 101 號
 土木工程拓展署大樓
 Civil Engineering and
 Development Building,
 101 Princess Margaret Road,
 Kowloon, Hong Kong
 傳真 (2834 9667)

香港灣仔
 軒尼詩道 130 號修頓中心 21 樓
 灣仔區議會發展、規劃及交通委員會秘書
 (經辦人: 歐日萍女士)


「人人暢道通行」計劃
有關在怡和街、邊寧頓街和糖街交界處的行人天橋
(結構編號: HF85) 加建升降機工程事宜

本署曾於 2017 年 3 月 10 日致函發展、規劃及交通委員會 (下稱委員會) 就暫緩在題述行人天橋加建升降機工程的影響, 提供補充資料文件以供各委員參考, 並承諾在稍後時間會將百利保廣場就署方建議在其私人物業範圍內加設無障礙設施的書面回覆提供委員會以作記錄。

經多番催促, 百利保廣場均未能提供書面回覆。有見及此, 本署的顧問公司在 2017 年 8 月中致函代表百利保廣場的物業管理公司, 以確認及總結其較早前的口頭回應及安排。現隨函夾附有關信件, 以作記錄。

如需進一步的資料或查詢, 歡迎與本署的工程管理副組長陳建光先生聯絡。

土木工程拓展署
 工程管理組長/暢道通行工程

(周文達 )

二零一七年九月一日

連附件

副本送: 土木工程拓展署高級工程師/公共關係 傳真: 2624 6680
 柏誠(亞洲)有限公司駐地盤辦事處 (經辦人: 葉偉富先生) 傳真: 2370 0799
 第一太平戴維物業管理有限公司 (經辦人: 陸慧妍小姐) 傳真: 2851 1249

1151

檔案編號：UAF/(CV/2015/08)/M05/400/B2405

第一太平戴維斯物業管理有限公司
香港英皇道 1111 號
太古城中心第 1 期 805-13 室
助理經理

(郵寄文件)

敬啟者：

土木工程拓展署
合約編號 CV/2015/01
為道路構築物提供暢道通行設施 - 第一組第二份合約
有關在怡和街、邊寧頓街與糖街交界的行人天橋(結構編號：HF85)
加裝升降機工程

為配合土木工程拓展署在怡和街、邊寧頓街與糖街交界的行人天橋(結構編號：HF85) A 出口(即近樂聲大廈出口)進行加裝升降機工程，我們多次與貴公司聯絡，商討於該行人天橋 C 出口樓梯處(即連接百利保廣場出口)加建輪椅升降平台的可行性。現將此致函總結有關安排如下：-

- 一、我們及土木工程拓展署代表曾於二零一六年十一月二十四日與貴公司代表陸慧妍小姐進行實地視察，知悉貴公司現時並沒有計劃提供相應安排(包括容許署方在百利保廣場範圍內安裝政府公共設施)、以配合署方提供無障礙通道(包括輪椅升降平台及其配套設備)，並表示待日後翻新或改建百利保廣場時才予以考慮；
- 二、就此，土木工程拓展署已於二零一七年二月十四日向灣仔區議會屬下的發展、規劃及交通委員會匯報與貴公司商討的結果。有鑒於上述情況，委員會決定暫緩在該行人天橋加建升降機工程。


Senior Resident Engineer's Office
23 Sandy Bay Road
Pokfulam
Hong Kong

現隨函附上二零一六年十一月二十四日與貴公司實地視察的會議記錄，以及二零一七年二月十四日灣仔區議會屬下發展、規劃及交通委員會的相關會議記錄，以供參考。

香港灣仔區大馬路 23 號

如有任何查詢，歡迎致電 2376 5511 與駐地盤工程師錢逸峰先生聯絡，或致電本工程諮詢熱線 6111 5712。

T: 852 2376 5500
F: 852 2370 0799
wap.coi.gov.hk



科進(亞洲)有限公司
駐地盤高級工程師
葉偉富 謹啟

7/F Qian Kowloon
Wang Yuan Street
Kowloon Bay, Hong Kong

日期：二零一七年八月十四日

香港九龍灣宏遠街 1 號
科進(亞洲)有限公司

副本抄送：土木工程拓展署(工程管理副組長/暢道通行工程) - 陳建光先生(手送文件)
科進顧問(亞洲)有限公司 - 李志華先生(手送文件)

T: 852 2579-3399
F: 852 2556-3407
wap.coi.gov.hk

WY/PQ/sc

**PARSONS
BRINCKERHOFF**

柏誠

Parsons Brinckerhoff (Asia) Limited
柏誠(亞洲)有限公司

檔案編號：UAF/(CV/2015/01)/M30/920/B1662

第一太平戴維斯物業管理有限公司
香港英皇道 1111 號
太古城中心第 1 期 805-13 室
助理經理
陸慧妍女士

(郵寄文件)

土木工程拓展署

合約編號 CV/2015/01

為道路構築物提供暢道通行設施 - 第一組第二份合約

有關灣仔區在怡和街、邊寧頓街與禧街交界處行人天橋(結構編號：HF85)

加建升降機工程之會議記錄

現隨函附上二零一六年十一月二十四日於灣仔區在怡和街、邊寧頓街與禧街交界處行人天橋(結構編號：HF85)加建升降機工程之會議記錄供閣下參考。如對上述事宜有任何意見或查詢，歡迎致電 2376 5501 與本人聯絡或 6111 5712 工程諮詢熱線查詢。



柏誠(亞洲)有限公司

駐地盤高級工程師

葉偉富 謹啟

日期：二零一六年十二月二十二日

副本抄送：許智峯立法會議員辦事處
灣仔區議會議員
土木工程拓展署(暢道通行工程)
柏誠(亞洲)有限公司
均安建築有限公司

- 蘇逸恒先生 (傳真：2898 2111)
- 伍婉婷女士 (傳真：3005 7609)
- 陳建光先生 (手送文件)
- 李志華先生 (手送文件)
- 陳達懷先生 (手送文件)

隨函附件：會議記錄

WY (X) EM/km

Parsons Brinckerhoff (Asia) Ltd.
柏誠(亞洲)有限公司

有關灣仔區在怡和街、邊寧頓街與禧街交界處行人天橋(結構編號：HF85)
加建升降機工程之會議紀錄

日期： 2016年11月24日(星期四)

時間： 上午10時30分

地點： 在怡和街、邊寧頓街與禧街交界處行人天橋(結構編號：HF85)

出席者：	陸慧妍女士	第一太平戴維斯物業管理有限公司(百利保廣場代表)
	陳建光先生	土木工程拓展署暢道通行工程管理副組長
	梁嘉言先生	土木工程拓展署暢道通行工程管理主任
	葉偉富先生	柏誠(亞洲)有限公司駐地盤高級工程師
	鍾志昂先生	均安建築有限公司副項目總監
	陳達懷先生	均安建築有限公司建造經理
	郭俊遠先生	均安建築有限公司副營造經理
	麥家敏女士	公共關係主任

會議背景

1. 土木工程拓展署現正按政府推行的「人人暢道通行」計劃，為現有公共行人通道加裝升降機，方便有需要的市民(特別是長者及傷健人士)上落公共行人通道。市民對計劃反應熱烈，提出在約250條公共行人通道設置升降機的建議。政府就落實這些建議的優次，諮詢18區區議會，並由每區選出三個項目優先進行。
2. 有關在怡和街、邊寧頓街和禧街交界處的行人天橋(結構編號：HF85)是灣仔區議會轄下發展、規劃及交通委員會於2013年會議上從公眾建議的名單中，選出三個優先項目的其中之一。土木工程拓展署其後展開相關的技術可行性研究，結果顯示只能在樂聲大廈旁的行人天橋出口興建一部升降機，但須要拆除一條現有樓梯及其相連的橋面以騰出空間進行工程。
3. 本合約的工程諮詢熱線於2016年10月28日接獲福興印尼餐廳對加建升降機工程的意見，並於2016年11月7日與灣仔區議員伍婉婷女士、立法會議員許智峯先生助理馮可欣女士及福興印尼餐廳進行實地視察，會上伍婉婷議員建議署方與百利保廣場聯絡，定出有關在該行人天橋“C出口”(近百利保廣場)興建無障礙設施的時間表。

討論事項

4. 葉偉富先生表示，於2014年11月升降機工程設計階段曾與百利保廣場磋商有關在“C出口”增設無障礙設施的建議。當時百利保廣場表示因涉及主要結構改動，須待其商場進一步翻新或改建時才考慮加建斜道以配合政府的升降機設施。

Parsons Brinckerhoff (Asia) Ltd.
柏誠(亞洲)有限公司

5. 陳建光先生補充，現階段因應市民對無障礙設施的迫切要求，署方正研究在“C 出口”加建輪椅升降台的可行性。顧問公司與輪椅升降台供應商初步討論後，認為技術上大致可行，惟需佔用部分百利保廣場的位置，及得到其同意後方可進行有關工程。
6. 陸慧妍女士表示，暫時短期內沒有改建或翻新商場的計劃，並已得悉署方有關加建輪椅升降台的建議。陸慧妍女士續表示，需要諮詢業主的意見，並詢問誰是有關輪椅升降台的維修及操作負責人。
7. 葉偉富先生回應，指加建工程將由土木工程拓展署負責，而加建後的輪椅升降台將由路政署及機電工程署分別負責管理及維修。
8. 陸慧妍女士表示，商場內只設有電動扶手樓梯及載貨升降機，載貨升降機會於晚上九時停止運作，這或會對輪椅使用者帶來不便。
9. 陳建光先生及梁嘉言先生均回應，參考其他政府輪椅升降台設施的運作方法，輪椅使用者向復康組織申請「操作公用匙」，自行操作輪椅升降台上落樓梯。當局亦會張貼告示，以指示有需要人士可致電政府承辦商獲得協助。
10. 陸慧妍女士對以上安排表示明白，惟要求顧問公司提供詳細的建議書予業主參考後，再作進一步的商議。
11. 葉偉富先生回應，會將有關的圖則及詳細建議書電郵予陸慧妍女士參考。

散會時間

12. 會議於上午 10 時 50 分結束。

會後備註

13. 有關在“C 出口”加建輪椅升降台的圖則及建議書已於 2016 年 12 月 9 日電郵予陸慧妍女士參考。

駐地盤工程師辦事處

2016 年 11 月 28 日

香港特別行政區
第五屆灣仔區議會屬下
發展、規劃及交通委員會
第八次會議記錄

日期：二〇一七年二月十四日（星期二）

時間：下午二時三十分

地點：灣仔民政事務處區議會會議室

出席者

主席

李均頤議員, MH

副主席

林偉文議員

委員

吳錦津議員, BBS, MH, JP

周潔冰博士, BBS, MH

鄭琴淵博士, BBS, MH

伍婉婷議員, MH

黃宏泰議員, MH

謝偉俊議員, JP

李碧儀議員

李文龍議員

楊雪盈議員

鍾嘉敏議員

鄭其建議議員

增選委員

王政芝女士

程莉元女士

負責人

計劃的意見。此外，部門亦邀請各位委員於會後就區內的現有行人通道提供加建升降機的新建議。

95. 主席表示，委員會同意於會後就區內現有行人通道加建升降機提供新的建議予路政署作初步研究。

96. 主席感謝路政署及柏誠(亞洲)有限公司代表出席會議。

(路政署及柏誠(亞洲)有限公司代表離席。)

(李文龍議員於下午五時四十五分離席。)

(會後補註：秘書處於二〇一七年三月二日以電郵形式邀請委員提交新建議加建升降機的位置，及後於二〇一七年三月十三日以電郵形式傳閱由路政署提供有關灣仔區內由路政署負責維修及保養，但沒有收到公眾建議加建升降機的公共行人通道名單及相關資料圖則，供委員參考。秘書處並再邀請委員於二〇一七年三月二十日或之前提交新建議，以便整理清單供路政署作初步研究。截至二〇一七年三月二十日為止，秘書處並沒有收到由委員提交的新建議加建升降機的位置。)

第 11 項：「人人暢道通行」計劃匯報灣仔區三座行人天橋/行人隧道加建升降機設施的進展

(發展、規劃及交通委員會文件第 11/2017 號)

97. 主席歡迎以下人士出席會議：

土木工程拓展署
工程管理副組長 / 暢道通行工程 陳建光先生

柏誠(亞洲)有限公司
駐地盤高級工程師 葉偉富先生

98. 陳建光先生及葉偉富先生以投影片向委員匯報「人人暢道通行」計劃下灣仔區三座行人天橋/行人隧道加建升降機設施工程的最新進展。

99. 伍婉婷議員表示，感謝部門過去兩年與在怡和街、邊寧頓街與糖街交界處的行人天橋(結構編號HF85)附近的持份者保持溝通，亦明白部門已盡力解決上述工程遇上問題，例如研究在私人地段內加建斜台方便輪椅使用者上落；但擔心現時工程方案未有在行人天橋的其他出口提供無障礙設施配套，令輪椅使用者非常不便，未能達到便民的效果。在百利保廣場未能提供配合部門加建無障礙設施時間表的情

負責人

況下，認為現階段不應繼續興建升降機工程，並詢問部門有否條件去暫緩相關工程。她相信暫緩工程能照顧輪椅使用者的需要及有效地使用公帑。

100. 委員就橫跨告士打道及波斯富街近信和廣場的行人天橋(結構編號HF154)提出以下提問：

- i. 部門於 D 出口清拆花槽時有沒有接到投訴；及
- ii. 與沙田及中環線工程交接 A、B 出口的安排。

101. 陳建光先生就在怡和街、邊寧頓街與糖街交界處的行人天橋(結構編號HF85)進行的工程有以下回應：

- i. 去年已展開相關的前期工作，仍未開始進行任何大型工程，因此暫緩工程對行人天橋及其附近環境的影響輕微；
- ii. 若委員會認為有需要暫緩工程，工程技術上是可行。至於暫緩時間，部門可因應百利保廣場管理公司提供配合部門加建無障礙設施的時間表再作考慮。但暫緩時間亦有限制，如工程合約內其他在「人人暢道通行」計劃下的加建升降機工程完成後，本工程項目仍未能重新啟動，屆時工程項目須要永久取消；
- iii. 曾就是項工程進行三次公眾諮詢，並沒有收到反對意見；但在正式開展工程前，收到附近一間餐廳的反對意見；
- iv. 較早前樂聲大廈表示希望能保留現有通往大廈的高架通道，但因受地契限制，工程時需要清拆該構築物；經部門解釋樂聲大廈可向地政總署申請加建通道，及後樂聲大廈再沒有其他異議；及
- v. 若委員會決定暫緩工程，部門會向承建商發出指示，並須補償承建商的開支。此外，重啟工程時或需重新招標。

102. 陳建光先生就橫跨告士打道及波斯富街近信和廣場的行人天橋(結構編號HF154)的工程有以下回應：

- i. 土木工程拓展署會就A、B出口於二〇二一年香港鐵路公司完成沙中線工程後交還佔用工地事宜與香港鐵路公司繼續保持溝通；及
- ii. 土木工程拓展署亦會與路政署協商，將A、B出口加入其他「人人暢道通行計劃」加建升降機位置的名單中，預計工程可於兩至三年內完成。

103. 葉偉富先生表示，有關投訴橫跨告士打道及波斯富街近信和廣場的行人天橋(結構編號HF154)工程的個案不多，可於會後提交具體數字。此外，得悉曾經收到市民投訴食物及環境衛生署的手推垃圾車引致的問題，經承建商加強清潔工地附近的行人路後，已再沒有收到相

負責人

關投訴。

104. 伍婉婷議員表示，不希望長時間暫緩在怡和街、邊寧頓街與糖街交界處的行人天橋(結構編號HF85)的工程，希望部門繼續和百利保廣場管理公司保持溝通，短期內盡快完成加設無障礙設施的工程。此外，她希望部門能尋求其他位置加建升降機，及嘗試以新技術解決工程遇到的問題，避免因暫緩工程而浪費公帑。

105. 有委員憂慮土木工程拓展署及路政署在交接結構編號HF154行人天橋工程時會出現問題。

106. 周潔冰博士表示，就與百利保廣場管理公司研究解決方案的事宜，認為政府處於被動狀態。她希望部門於重新研究可行性時，能有效地運用資源。

107. 陳建光先生有以下回應：

- i. 「人人暢道通行計劃」本屬於路政署負責的計劃，由於路政署需要處理的工程項目數量過多，所以土木工程拓展署於二〇一三年時接管部份由路政署負責的工程項目，因此HF154行人天橋的項目交接不會出現問題；及
- ii. 就在怡和街、邊寧頓街與糖街交界處的行人天橋(結構編號HF85)的工程，部門會與百利保廣場管理公司繼續研究工程的可行性。如百利保廣場同意，希望在修改地契後，部門可於特別情況下，於私人範圍興建公共設施。如有其他的新進展，部門亦會研究於其他位置加建無障礙設施的可行性。

108. 蔡偉富先生表示，百利保廣場管理公司表示不同意在怡和街、邊寧頓街與糖街交界處的行人天橋(結構編號HF85)C出口加建無障礙設施的工程，他可於會後提供百利保廣場管理公司的書面回覆。

109. 主席總結委員的意見，建議部門在未取得百利保廣場管理公司的同意前，先暫緩在怡和街、邊寧頓街及糖街交界的行人天橋(結構編號：HF85)加建升降機設施的工程；委員會亦備悉橫跨堅拿道東近體育道的行人隧道(結構編號：HS9)及橫跨告士打道及波斯富街近信和廣場的行人天橋(結構編號：HF154)加建升降機及其相關機電設施的工程正在進行中。

110. 主席感謝土木工程拓展署及柏誠(亞洲)有限公司代表出席會議。

(土木工程拓展署及柏誠(亞洲)有限公司代表離席。)